

權利告知書

សេចក្តីជូនដំណឹង

你因為涉嫌 _____ 罪名，必須接受偵訊，在接受訊問時，可以行使下列權利：

អ្នកកំពុងស្ថិតក្រោមការស៊ើបអង្កេតអំពីការសង្ស័យប្រព្រឹត្តបទល្មើស _____ ។ អ្នកអាចអនុវត្តសិទ្ធិដូចតទៅនេះ：

1. 可以保持緘默，不需要違背自己的意思而為陳述。
សិទ្ធិក្នុងការរក្សាភាពស្ងៀមស្ងាត់ និងមិនធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍ណាមួយផ្ទុយនឹងឆន្ទៈរបស់អ្នក។

2. 可以選任辯護人。如為低收入戶、中低收入戶、原住民或其他依法令得請求法律扶助者，得請求之。
សិទ្ធិក្នុងការជួលមេធាវីការពារក្តីមួយរូប។ អ្នកអាចស្នើសុំជំនួយ ផ្នែកច្បាប់ ប្រសិនបើអ្នកមកពីគ្រួសារដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប ឬក្រោមមធ្យម ឬមានស្ថានភាពជាអ្នកស្រុកដើម ឬស្ថិតក្រោមកាលៈទេសៈផ្សេងៗទៀតអាចស្នើសុំជំនួយផ្នែកច្បាប់បាន។

3. 可以請求調查有利的證據。
សិទ្ធិក្នុងការស្នើសុំឲ្យមានការស៊ើបអង្កេតភ័ស្តុតាងដែលគាំទ្រអ្នក។

4. 現在是夜間 (時 分)，你是否同意接受訊問？
ឥឡូវនេះម៉ោង (ម៉ ន) នៅពេលយប់។ តើអ្នកយល់ព្រមឲ្យធ្វើការស៊ើបអង្កេតដែរឬទេ ?

被告知人(ហត្ថលេខាអ្នកផ្តល់បទសម្ភាសន៍) :
司法警察(ហត្ថលេខាអ្នកធ្វើសម្ភាសន៍) :
告知時間(ម៉ោងជូនដំណឹង) : 年 月 日 時 分

常見涉嫌罪名及譯文對照表

中文罪名	譯文 (柬文)
1.妨害公務	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយមុខងារសាធារណៈ
2.公共危險	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ
3.偽造文書印文	ការក្លែងបន្លំឯកសារ (ត្រា)
4.妨害風化	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់សីលធម៌សាធារណៈ
5.賭博	ការលេងល្បែងស៊ុសដ
6.殺人(未遂)	មនុស្សឃាត (ប៉ុនប៉ង)
7.傷害(重傷)致人於死	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់លើរាងកាយដែលបណ្តាលឱ្យស្លាប់
8.傷害(重傷)	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់លើរាងកាយ (ធ្ងន់ធ្ងរ)
9.強制性交	ការរំលោភសេពសន្ធឹះ
10.強制猥褻	អំពើអាសអាភាស
11.家暴	អំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ
12.竊盜	ចោរកម្ម
13.搶奪	ការយកដោយបង្ខំ
14.強盜	អំពើប្លន់
15.妨害自由	ការប៉ះពាល់លើសេរីភាពផ្ទាល់ខ្លួន
16.恐嚇取財	ការបំភិតបំភ័យ និងគំរាមកំហែង
17.恐嚇及擄人勒贖	ការបំភិតបំភ័យ និងចាប់ជំរិតទារប្រាក់
18.贓物	ការទទួលយកទ្រព្យសម្បត្តិដែលទទួលបានមកដោយខុសច្បាប់
19.侵占	វិក័កម្ម
20.內亂	អំពើក្បត់
21.外患	ការឈ្លានពានពីបរទេស
22.妨害國交	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងទំនាក់ទំនងថ្នាក់ជាតិជាមួយរដ្ឋផ្សេងៗ
23.瀆職	អំពើទុច្ចរិត
24.行賄	សំណុក
25.妨害投票	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងការបោះឆ្នោត
26.過失傷害	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់លើរាងកាយដោយការធ្វេសប្រហែស
27.過失致死	ការបង្កឱ្យមនុស្សស្លាប់ដោយការធ្វេសប្រហែស
28.業務過失致死	ការបង្កឱ្យមនុស្សស្លាប់ដោយការធ្វេសប្រហែសផ្នែកវិជ្ជាជីវៈ
29.妨害秩序	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ
30.脫逃	ការគេចខ្លួន
31.藏匿人犯及湮滅證據	ការលាក់កំបាំងជនល្មើស និងការបំផ្លាញភ័ស្តុតាង
32.偽證及誣告	ភ័ស្តុតាងក្លែងក្លាយ និងការចោទប្រកាន់ដោយគំនិតព្យាបាទ
33.偽造貨幣	ការក្លែងបន្លំរូបិយប័ណ្ណ
34.偽造有價證券	ការក្លែងបន្លំមូលបត្រ
35.偽造度量衡	ការក្លែងបន្លំទម្ងន់ និងរង្វាស់
36.妨害婚姻及家庭	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងអាពាហ៍ពិពាហ៍ និងគ្រួសារ
37.褻瀆祀典及侵害墳墓屍體	ការប្រមាថសាសនា ផ្លូវ និងសាកសព
38.妨害農工商	ការជ្រៀតជ្រែកជាមួយនឹងកសិកម្ម ឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម
39.墮胎	ការពន្លត់កូន
40.遺棄	ការបោះបង់ចោល
41.妨害名譽及信用	ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់កេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងកិត្តិយសរបស់អ្នកដទៃ
42.妨害秘密	ការប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិជាឯកជនរបស់អ្នកដទៃ
43.竊占	ការកាន់កាប់អចលនវត្ថុរបស់អ្នកដទៃ
44.竊占土地	ការកាន់កាប់ដីធ្លីរបស់អ្នកដទៃ
45.詐欺、背信及重利	ការបោកប្រាស់ ការល្មើសអាណត្តិព្យាបាលភាព និងព្រឹទ្ធិកម្ម
46.毀棄損壞	ការបំផ្លាញ ការបោះបង់ចោល និងការធ្វើឱ្យខូចខាត

47. 貪污	អំពើពុករលួយ
48. 毒品	ការពាក់ព័ន្ធនឹងគ្រឿងញៀន
49. 鴉片	ការពាក់ព័ន្ធនឹងអាភៀន
50. 吸食大麻	ការប្រើប្រាស់កញ្ឆា